



REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR-LESTE
MINISTÉRIO DO PLANEAMENTO E INVESTIMENTO ESTRATÉGICO
COMISSÃO NACIONAL DE APROVISIONAMENTO
Avenida de Balide, Dili, Timor-Leste

INVITATION FOR BID

ICB/037/PN-2017

14 July 2017

1. The National Procurement Commission on behalf of the National Parliament of the Democratic Republic of Timor-Leste is inviting interested Suppliers to submit Bids for the **Supply of Vehicles for National Parliament of Timor-Leste**
2. The project is Supply of Vehicles for National Parliament of Timor-Leste. The delivery time is sixty (60) calendar days from the notice to proceed.
3. The bidding should be conducted through International Competitive Bidding with **two envelope procedure**, wherein the Technical Bid and Price Bid shall be submitted together in separate sealed envelopes.
4. Interested bidders may inspect the Bidding Documents or obtain further information from:

Jefri Neto

National Procurement Commission
Av. de Balide, Dili, Timor-Leste
Email : jpeloi@cna.gov.tl
Copy to: adorosario@cna.gov.tl;
ardosoares@cna.gov.tl;
ratif@cna.gov.tl;
fmartins@cna.gov.tl.

5. Participation in this bidding process is open to all interested international and national Authorized dealership. The attention of interested suppliers is drawn to the evaluation and qualification criteria detailed in the bidding documents
6. The Bidding Document in English language may be obtained free-of charge by interested Suppliers on the submission of written application to the address above.
7. A pre-bid meeting will be held on **26 July 2017 at 15:00 hours local time** at the address above.
8. The bid must be received in the Tender Box located at the same address specified above no later than **1500 hours local time on 14 August 2017**. Late bids will be rejected.
9. Bids must be accompanied by a bid security in the amount of **US\$ 50,000.00**, valid **148 days** from the last date of bid submission.
10. Technical Bids will be opened immediately after the closing time for the submission of the bids at the same address specified above in the presence of suppliers who wish to attend.

CONVITE PARA CONCURSO

ICB/037/PN-2017


14 de Julho de 2017

1. A Comissão Nacional de Aprovisionamento, em representação do Parlamento Nacional da República Democrática de Timor-Leste, convida Fornecedores interessados a apresentarem propostas para o **Fornecimento de Veículos para o Parlamento Nacional de Timor-Leste**
2. o projecto é o fornecimento de veículos para o Parlamento Nacional de Timor-Leste. O tempo de entrega é sessenta (60) dias do calendário do aviso para prosseguir
3. O concurso seguirá o procedimento competitivo internacional de **dois envelopes** no qual as Propostas Técnica e Financeira deverão ser apresentadas ao mesmo tempo mas em envelopes separados e devidamente selados.
4. Os candidatos interessados poderão inspeccionar os documentos de concurso ou obter mais informações com:

Jefri Neto

Comissão Nacional de Aprovisionamento
Av. de Balide, Dili, Timor-Leste
Email : jpeloi@cna.gov.tl
Cópia: adorosario@cna.gov.tl;
ardosoares@cna.gov.tl;
ratif@cna.gov.tl;
fmartins@cna.gov.tl.

5. A participação neste concurso encontra-se aberta a todos os distribuidores interessados e autorizados, nacionais ou internacionais. Chama-se a atenção dos fornecedores interessados para os requisitos de qualificação descritos, em detalhe, nos documentos de concurso.
6. Os documentos de concurso, em Inglês, poderão ser gratuitamente obtidos pelos concorrentes interessados, mediante o envio de um pedido de participação, por escrito, para a morada acima mencionada.
7. A conferência prévia terá lugar no dia **26 de Julho de 2017**, pelas **15:00 horas** (hora de Timor-Leste), na morada acima indicada.
8. As propostas deverão ser recebidas na Caixa de Concurso, na mesma morada acima especificada, no máximo, até às **15 horas (locais) do dia 14 de Agosto de 2017**. As propostas recebidas após este prazo serão rejeitadas.
9. As propostas devem fazer-se acompanhar de uma garantia no montante de **US\$ 50,000.00**, válida durante **148 dias** a partir da última data de apresentação de propostas.
10. As propostas técnicas serão imediatamente abertas após o tempo limite de apresentação das propostas na mesma morada acima especificada e na presença dos concorrentes que desejarem assistir.


Aniceto do Rosário
Comissão Nacional de Aprovisionamento